



WAUSAU SCHOOL DISTRICT

Longfellow Administration Center

415 Seymour Street • P.O. Box 359 • Wausau, WI 54402-0359 • (715) 261-0500 • Fax (715) 261-2503 • www.wausau.k12.wi.us

Stephen F. Murley
Superintendent of Schools

Donald J. Viegut, Ph.D.
Deputy Superintendent
of Education

Cherna A. Gorder
Assistant Superintendent
of Business

Jeffrey J. Gress
Director of Human Resources
and Employee Relations

6 de Mayo del 2009

Distrito Escolar de Wausau

H1N1 Actualización # 2

Lo que sabemos:

- Actualmente hay 102 casos probables de Influenza H1N1 identificados en Wisconsin, con cinco casos confirmados. Hasta el Martes, 5 de Mayo del 2009, no hay casos confirmados de influenza H1N1 en el condado de Maratón.

DEFINICIONES DE LOS TERMINOS DE INFLUENZA H1N1:

- **Sospecho**- Estudiante o miembro del personal que muestre uno o más síntomas de influenza H1N1:
Señas y síntomas incluyen fiebre de 100 grados o más y uno o más de los siguientes síntomas: 1. Dolor de cabeza/dolor de cuerpo 2. Tos/dolor de garganta/moquillo 3. Nausea/vómito/diarrea.
- **Probable**- Proveedor de cuidado médico (doctor) determina que los síntomas son de la influenza H1N1 y un examen de laboratorio es requerido.
- **Confirmado**- Examen médico confirma la presencia del virus H1N1. (Conducido por el Centro de Control de Enfermedades (CDC) o por laboratorios del Estado de Wisconsin).
- H1N1 es un novedoso virus transmitido de humano a humano. La mejor manera de detener el esparcimiento es mantener en casa a las personas que han sido expuestas al virus. Las familias deben continuar reforzando prácticas de buena higiene, incluyendo cubrirse boca y nariz al estornudar o toser, lavarse las manos con jabón y agua, o usando un desinfectante para manos si no es posible lavárselas con jabón y agua.
- El Departamento de Salud del Condado de Maratón (MCHD) provee actualizaciones diarias para el Distrito y está monitoreando muy de cerca la situación.

Lo que el Distrito Escolar de Wausau ha hecho hasta la fecha:

- Personal y estudiantes recibieron cartas, el 1º. de Mayo del 2009, del Distrito y el MCHD con respecto a la situación del H1N1, identificación de síntomas, técnicas para el control de infecciones, recomendaciones de cuidado, y contactos de Internet para mayor información.
- El Distrito continúa vigilancia y monitoreo de estudiantes y personal con síntomas de la influenza H1N1 junto con desinfectar diariamente las áreas de más contacto. *(El Distrito urge intensamente que los individuos que muestren estos síntomas acudan al médico y recomienda que el doctor les dé una nota de liberación antes de regresar a la escuela).*

Nuevas pautas para el cierre de escuelas han sido establecidas por los Centros de Control de Enfermedades (CDC) (al 05/05/09)

El CDC está recomendando un planeamiento que se enfocará en mantener fuera de la escuela todo estudiante y miembro del personal con síntomas de influenza con el propósito de disminuir el esparcimiento del virus a otros. El cierre de la escuela no es recomendado por un caso de sospecho o confirmado de influenza H1N1, y, en general, no es recomendado a menos que haya una magnitud de inasistencia de la facultad o estudiantes que interfiera con la habilidad de función de la escuela.

- Como siempre, el Distrito Escolar de Wausau trabajará directamente con el Departamento de Salud del Condado de Maratón para determinar si hay la necesidad de cerrar la escuela.
- Padres deben checar las actualizaciones de la Influenza H1N1 en la página de Internet del Distrito en www.wausau.k12.wi.us. Siga la conexión en la página principal de **Swine Flu Info. For Parents** (Información para Padres de la Influenza Porcina).